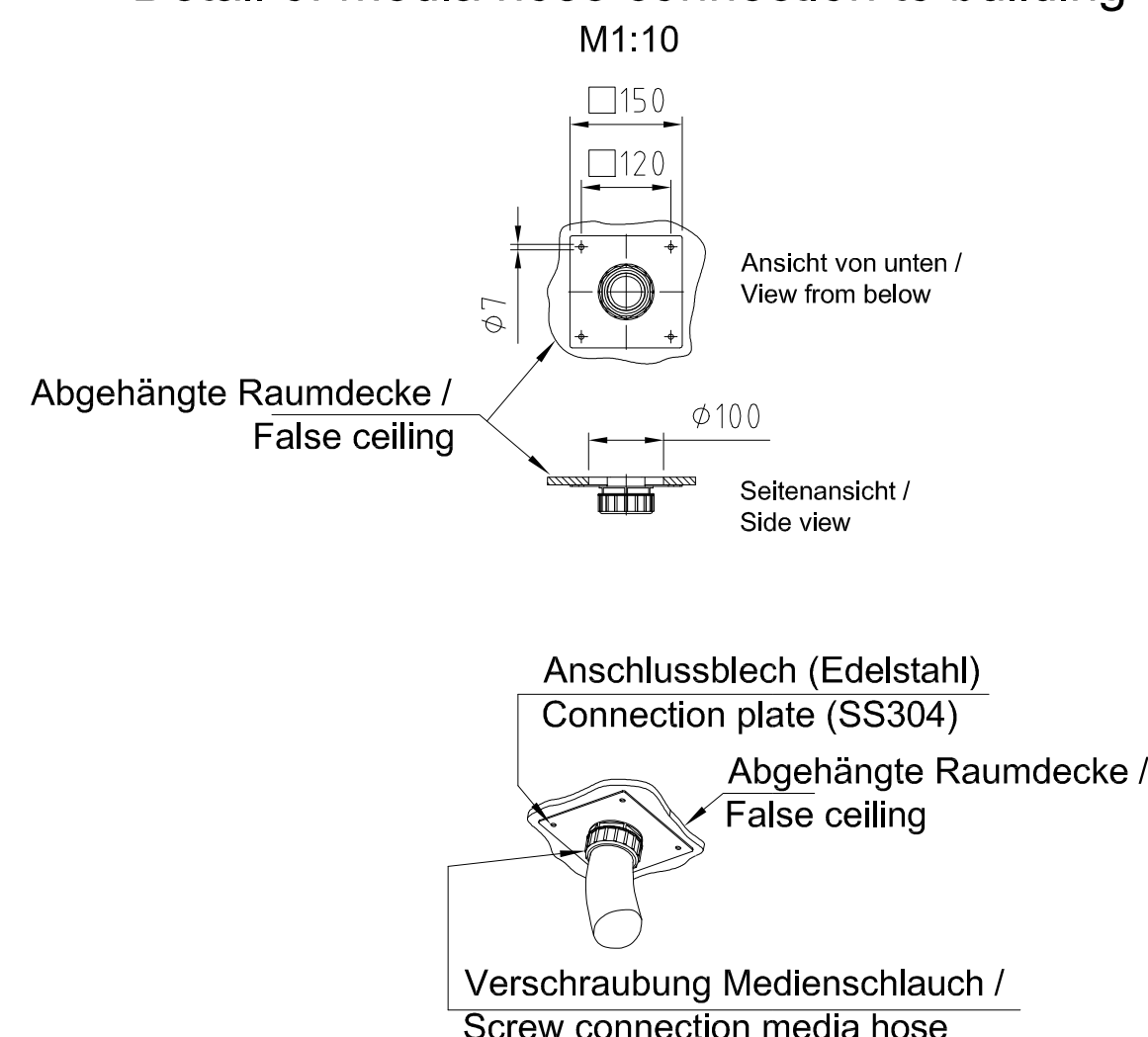
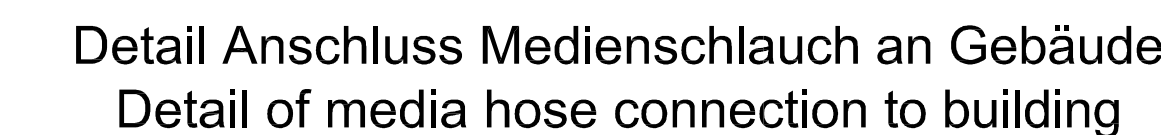
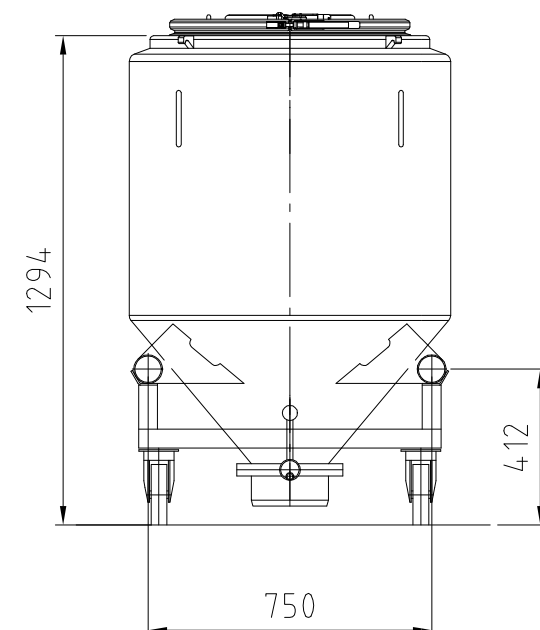
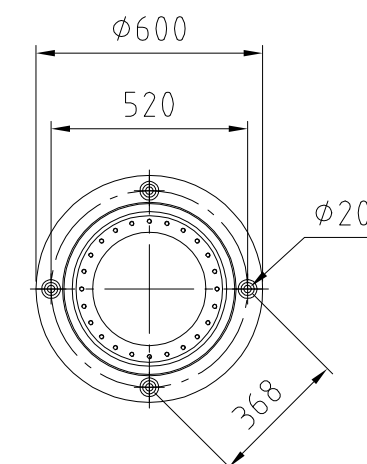
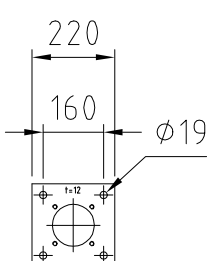
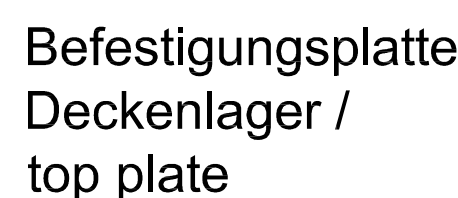
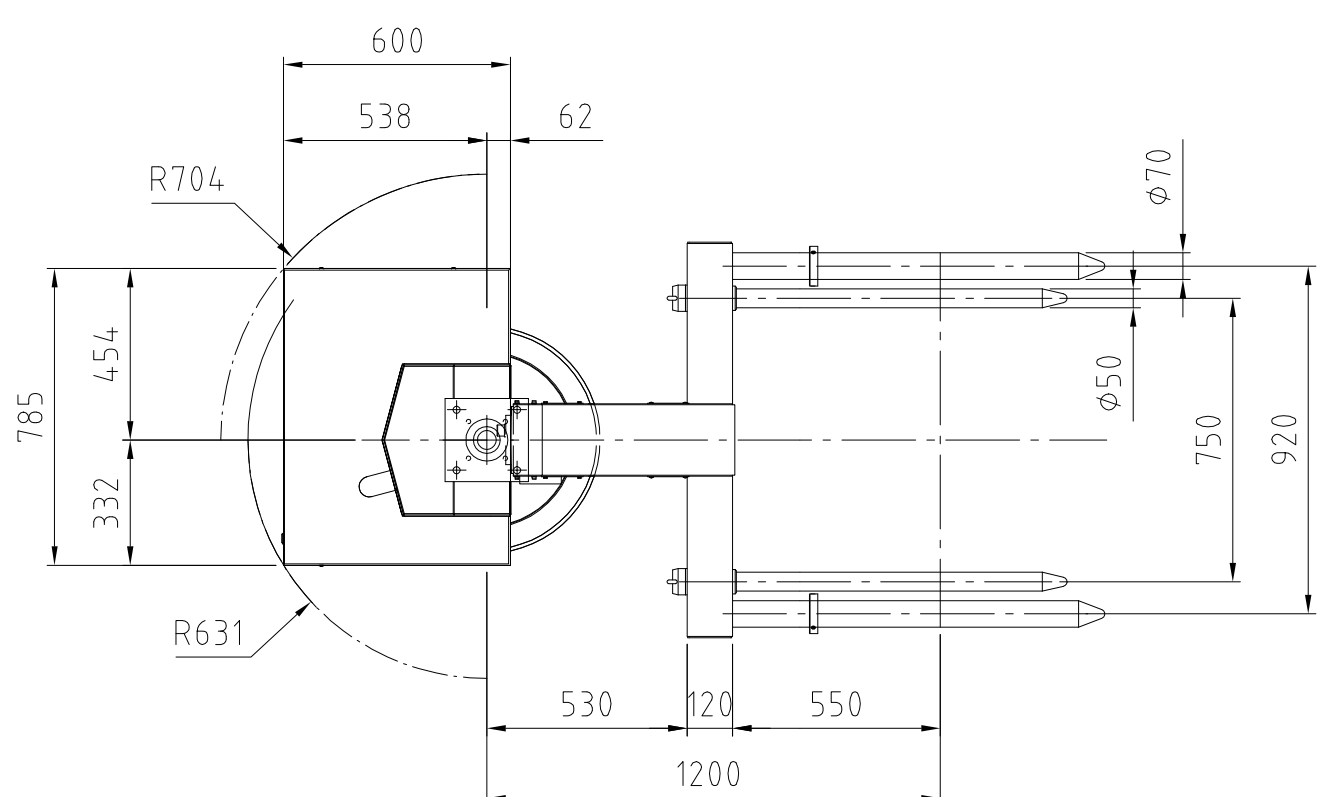
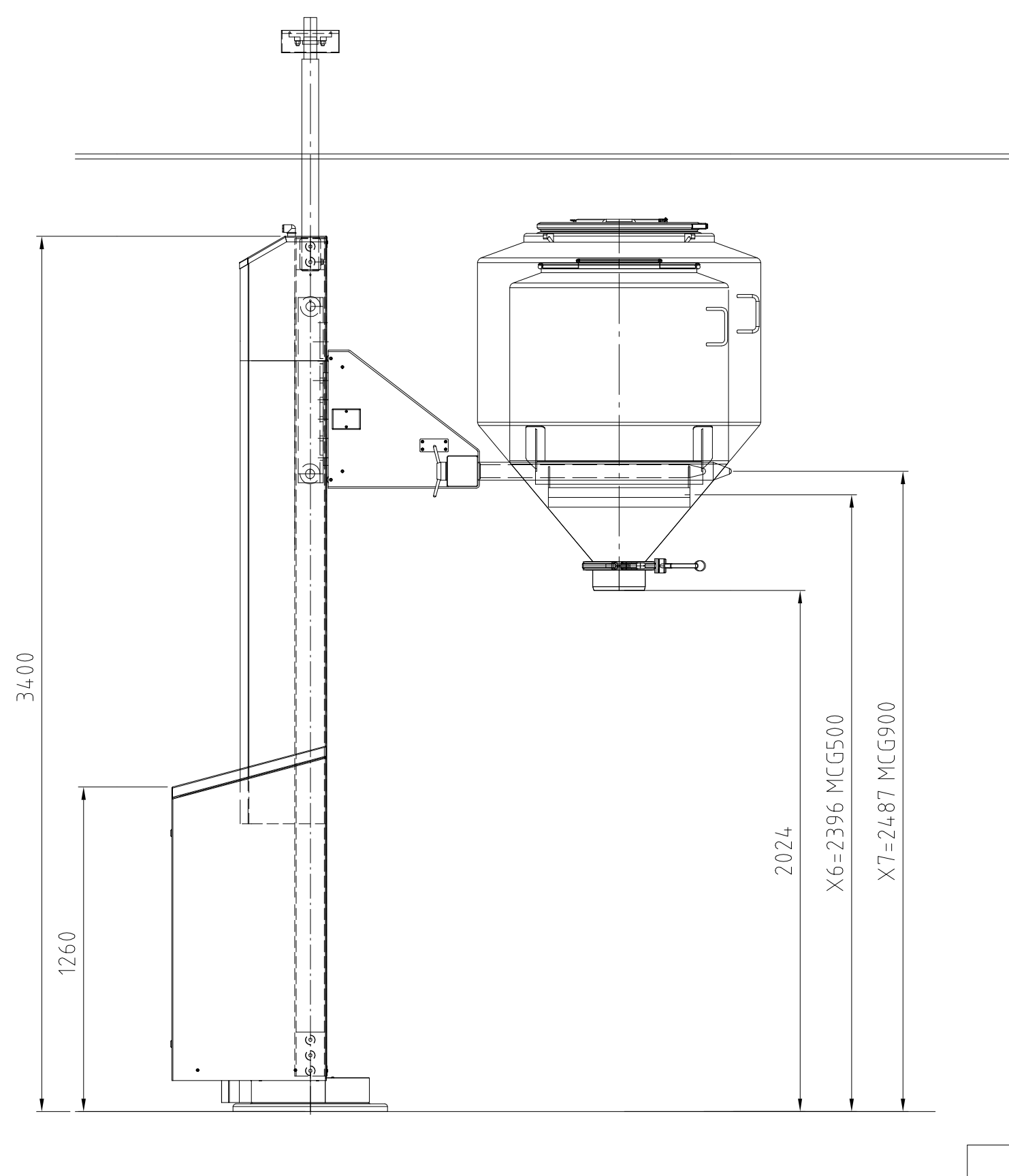
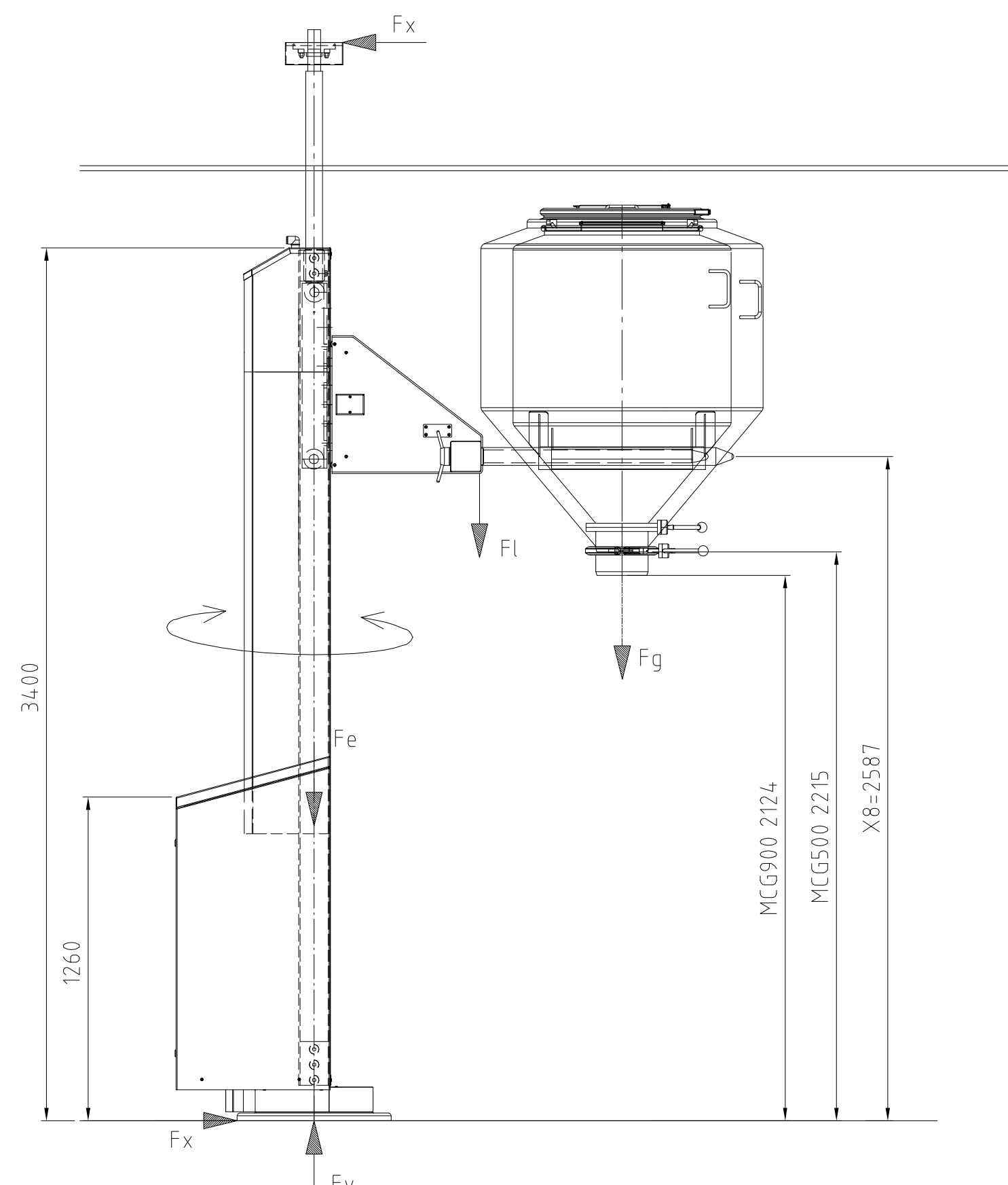
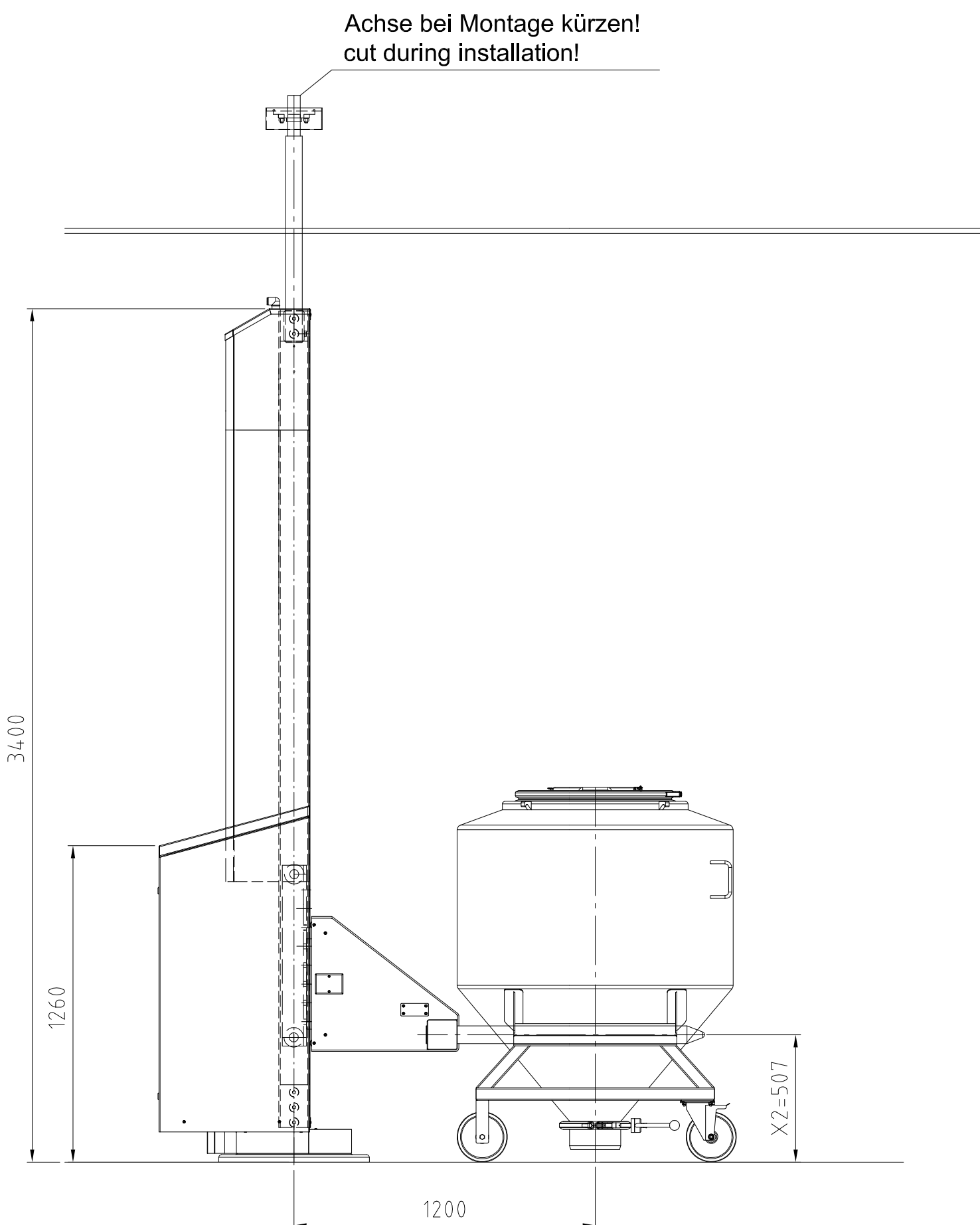
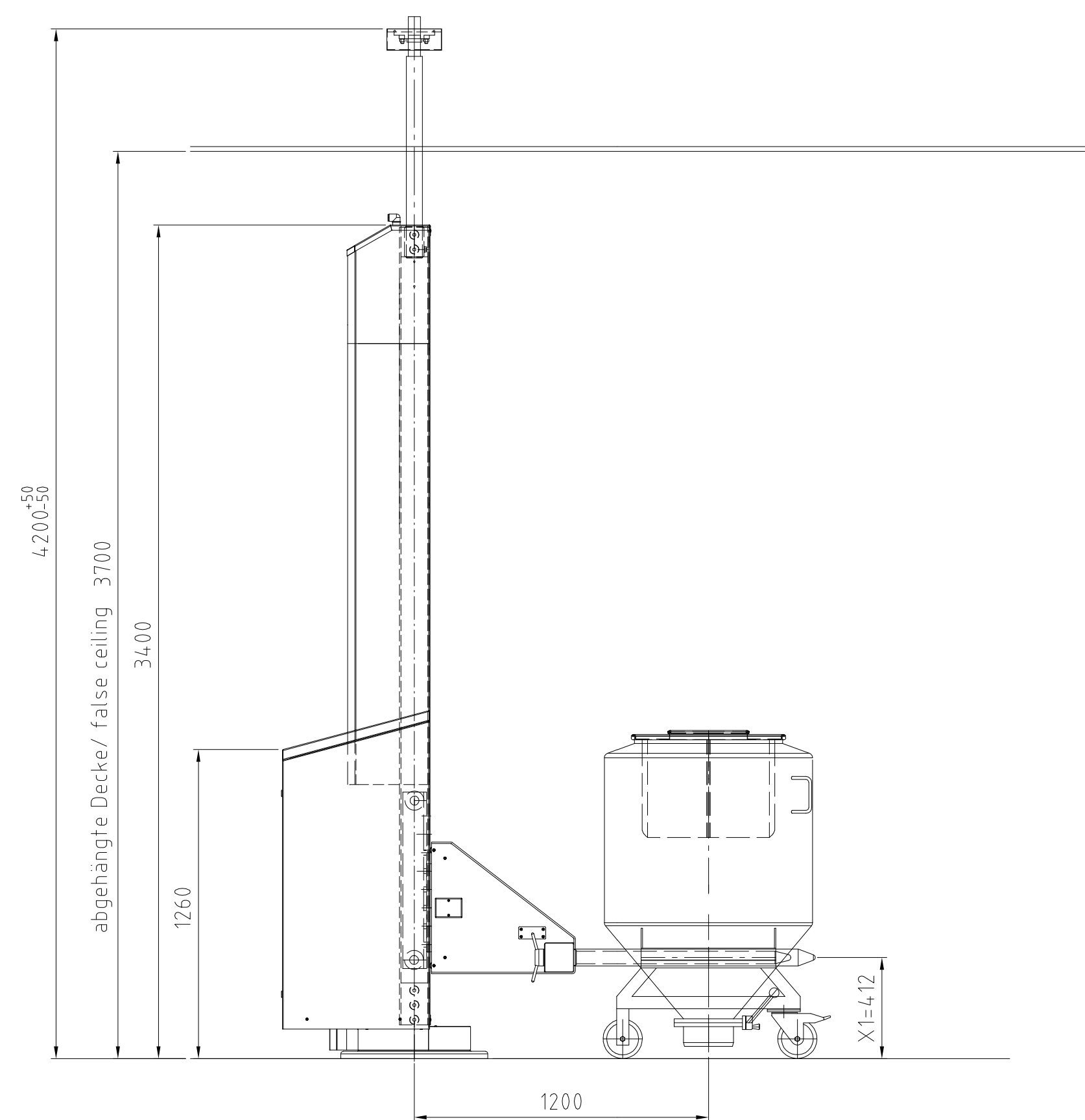


Aufnahmehöhe MCG500, untere Endlage
pick-up height MCG500, upper limit

Aufnahmehöhe MCG900
pick-up height MCG900

obere Endlage
upper limit

Entleerhöhe
discharging height



Hinweis zum Sicherheitsbereich!
Bei einer festen Wand, die höher als 1800mm ist, beträgt der Sicherheitsabstand zum gefährdendem Objekt min. 500mm. Siehe auch Norm EN349.

Remark to the Safety Area!
The safety distance for a solid wall, which is higher than 1800mm is min. 500mm to a dangerous movement (e.g. load turning blender).
Please refer although to European rule EN349.

Technische Daten / Technical Information

Leergewicht / Structural weight:	12	kN (Fe + FL)
Nutzlast / Admissible load:	10	kN (Fg)
Gesamtgewicht / Gross weight:	22	kN (Fe + FI + Fg)
Baugröße / Machine height:	3400	mm
Ausladung / Load reach:	1500	mm

$$\begin{aligned} F_y &= \text{ca. } 22,7 \text{ kN} \\ F_x &= \text{ca. } 6,0 \text{ kN} \end{aligned}$$

Bei der Berechnung sind die Nutzlast und Lastaufnahmevorrichtung mit dem Faktor 1,4 (dynam. Zuschlag) multipliziert worden.
Hinweis: die Anlage ist kein starres System; es ist somit mit unbestimmten Zugkräften an den Ankern gegenüber der Lastseite zu rechnen.
For the calculation of the anchor forces the load capacity and the load pick-up unit are multiplied with a safety factor of 1.4 (dynam. value).
Remark: the unit is not a solid structure; therefore some tractive forces are expected at the anchors on the opposite of the load.



Ein Beton der Güteklasse C25/35 (250kg/cm²) oder besser mit einer Mindestdicke von 25cm wird für die Befestigung dieser Maschine vorausgesetzt. Für die Befestigung wird ein Dübel der Fa. HILTI, Typ HVZ-TZ Verbundanker M16 mit Ankerstange HAS-TZ M16x125mm eingesetzt. Wird die Anforderung bauseits nicht erfüllt, setzen Sie sich bitte mit Ihrem verantwortlichen Statiker zwecks Klärung in Verbindung.

Concrete of the quality class C25/35 (250 kg/cm²) or better has to be used. For the installation of this machine the minimum thickness has to be at least 25cm. It is recommended to use a dowel type HVZ-TZ M16 in combination with an anchore bolt type HAS-TZ M16x125; 16mm metrical diameter from the company HILTI. If the concrete conditions on site will not match the requirement, please contact your responsible structural engineer for clarification.

Medienversorgung / Media supply

Elektr. / Power: 3x400V/**N/PE**/50Hz/1,2KW
Druckluft / Press. air: n/a

Kabellängen / cable length

(Längen ab Anschlusspunkt Medienschnauch berücksichtigt - angegebene Kabel im Lieferumfang enthalten)
(Length considered from connection point of media hose - mentioned cables included in scope of delivery)

von / from	zu / to	Länge / length
Energieeinspeisung (Kundenschnittst.) Media supply (interface customer)	Maschinenanschlusspunkt Connection point machine	15 m

Zul. Belastung / Admissible load: 1000 kg

Material / Material of construction: Edelstahl 1.4301 / AISI 304

Oberflächen / Surfaces:
Verkleidung 240er Korn geschliffen / Cladding grinded grit 240
Lastaufnahme Exzentrerschiff / Load pick-up excentric grinding

Höheneinstellung der Lastaufnahme / Height settings of load pick up
 Werte beziehen sich auf Maße "Xn" / Values refer to the dimensions "Xn"
 Höhen sind kundenseitig einstellbar / heights can be field adjusted

8	X= 2587	obere Endlage // upper limit
7	X= 2487	discharging height MCG900
6	X=2396	discharging height MCG500
5	X=	
4	X=	
3	X=	
2	X= 507	Aufnahmehöhe MCG900 // pick up height MCG900
1	X= 412	Untere Endlage und Aufnahmehöhe MCG500// lower limit and pick up height MCG500

Seriennummer / Serial no.: 0919494002

Maße ohne Toleranzangaben nach Merkblatt EML 04_01				
		Maßstab / Scale 1:20		Kon.-Nr. 09-0194-94
		Art.-Nr. / Item No. 0217113		
Maschinen - Verfahren GmbH D-59320 Ennigerloh		Werkstoff. / Material :		
		Benennung / Designation		
		Pharma Hubsäule HS1000		
		Pharma Elevating Column HS1000		
		Bezeichnung Capr. Norm		
		Zeichnung nach DIN EN ISO 9001 All rights reserved according to DIN EN ISO 9001	Zeichn.-Nr. / Drawing No. 0217113-ZA-01-01	Blatt ZA 1 x 1
01. Auslastungsgeplant Datum: 01.01.2009	01. Anlaufdatum Datum: 01.01.2009	01. Zeichnungsnummer 0217113		